

**ŽUPAN - PRESIDENTE**

KLASA/CLASSE: 602-03/23-02/12  
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-23-26  
Pula-Pola, 11. svibnja 2023.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
**N/r. predsjednice Sandre Čakić Kuhar**  
**Dršćevka 3**  
**52 000 PAZIN**

**Predmet: Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Srednje škole Mate Blažine Labin**

Temeljem članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br.10/09, 4/13, 16/16,1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22- pročišćeni tekst), Župan Istarske županije dana 11. svibnja 2023. godine, donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Srednje škole Mate Blažine Labin.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
**Boris Miletić**

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09,4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18-pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2023. godine donosi

## **O D L U K U**

### **o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Srednje škole Mate Blažine Labin**

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024 koju je donio Školski odbor Srednje škole Mate Blažine Labin KLASA: 007-04/23-02/02 URBROJ: 2144-14-07-23-3 od 3. travnja 2023.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Srednje škole Mate Blažine Labin iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA/CLASSE:  
URBROJ/N.PROT:  
Pazin,

## **REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**

Predsjednica  
Sandra Čakić Kuhar

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja  
Donje Svetice 38 Zagreb  
pisarnica@mzo.hr
2. Župan Istarske županije
3. SŠ Mate Blažine Labin  
Rudarska 4 Labin
4. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje

## **OBRAZLOŽENJE**

### **I. PRAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE OVIH AKATA**

Ovaj akt se donosi na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) ( u daljnjem tekstu Pravilnik) i članka 65. i 85. odnosno 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22- pročišćeni tekst)). Člankom 65. Statuta utvrđene su ovlasti župana, a člankom 85. vrste akata koje župan donosi. Člankom 43. Statuta utvrđene su ovlasti Skupštine Istarske županije, a člankom 84. vrste akata koje Skupština donosi.

### **II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE REGULIRAJU OVIM AKTIMA**

Člankom 22. stavak 8. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi ("Narodne novine" broj 87/08., 86/09., 92/10., 105/10., 90/11., 16/12., 86/12., 94/13., 152/14. 7/17, 68/18, 98/19, 64/20 i 151/22 ) propisano je da elemente i kriterije za izbor kandidata za upis u prvi razred srednje škole, za sve vrste srednjih škola propisuje ministar pravilnikom.

Pravilnikom o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srenje škole („Narodne novine“ broj 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) u članku 3. stavak 1. propisani su uvjeti pod kojima se u srednju školu može upisati i redovito obrazovati bez plaćanja troškova školovanja kandidat koji je strani državljan iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije. U stavku 2. je propisano da kandidat strani državljan iz zemalja izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije. Europske unije, a koji ne ispunjava ni jedan od navedenih uvjeta iz stavka 1., može upisati u srednju školu kao redoviti učenik uz uvjet plaćanja troškova školarine, ako ima reguliran status boravka sukladno zakonu kojim je uređen status stranca. Stavkom 3. propisano je da odluku o godišnjim troškovima školovanja iz stavka 2. ovog članka donosi osnivač školske ustanove na prijedlog školskog odbora. Stavkom 4. propisano je da iznimno od stavka 2. ovog članka, osnivač može, na prijedlog školskog odbora, donijeti odluku kojom učenika oslobađa obveze plaćanja troškova školarine.

Od školske godine 2013./14. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta uvelo je nov način prijave i upisa u srednje škole - putem Nacionalog informacijskog sustava prijave i upisa u srednje škole (dalje u tekstu: NISpuSŠ). Od školske godinu 2014./15. u aplikaciju NISpuSŠ uvedeno je obvezano popunjavanje podatka od strane srednjih škola o godišnjim troškovima školovanja, odnosno ukoliko odnosni podaci ne bi bili unijeti, srednja škola nebi mogla prijaviti programe obrazovanja na web stranicama, što bi imalo za posljedicu da kandidati za upis, neovisno da li se radi o kandidatima hrvatskim državljanima, Hrvati iz drugih država, djeca državljana iz država članica Europske unije te kandidati strani državljan iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije, nebi bili u mogućnosti dostaviti prijavu za upis u određenu srednju školu.

Dana 4. travnja 2023. godine zaprimljen je prijedlog Oduke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanice iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. koju je donio Školski odbor Srednje škole Mate Blažine Labin KLASA: 007-04/23-02/02 URBROJ: 2144-14-07-23-3 od 3. travnja 2023. (u daljnjem tekstu: prijedlog Odluke Školskog odbora), kojim se predlaže iznos školarine od 350,00 EUR.

Predlaže se da Skupština Istarske županije da suglasnost na prijedlog Odluke Školskog odbora.

### **III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA**

Za provedbu ove Odluke nisu potrebna dodatna sredstva.

Na ovaj akt, temeljem Odluke Skupštine Istarske županije o postupku davanja iskaza o procjeni fiskalnog učinka oznake KLASA: 400-01/22-01/01 URBROJ: 2163-01/3-22-03 od 20. prosinca 2022., Upravni odjel za proračun i financije izdao je Mišljenje oznake KLASA/CLASSE: 400-01/23-01/02\_URBROJ/N.PROT: 2163-07-01/5-23-105 od 19. travnja 2023. godine.

### **IV. ROK PROVEDBE AKTA**

Odluku o upisu učenika u I. razred srednje škole u školskoj godini 2023./2024. donijet će ministar znanosti i obrazovanja te ovaj predloženi akt treba biti donesen prije roka za objavu natječaja za upis učenika koji će Odlukom ministra biti utvrđen, a primjenjivat će se za školsku godinu 2023./2024.

Ai sensi dell'articolo 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15, 109/16, 47/17 e 39/22) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 1009, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2023, adotta la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali**  
**d'istruzione**  
**per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico**  
**europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2023/2024**  
**della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina di**  
**Albona)**

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno 2023/2024, adottata dal Comitato scolastico della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina Albona), CLASSE: 007-04/23-02/02, N. PROT.: 2144-14-07-23-3 del 3 aprile 2023.

II La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2023/2024 della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina Albona) di cui al punto I, è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

KLASA/CLASSE:  
URBROJ/N. PROT:  
Pazin (Pisino)

**REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

La Presidente:  
Sandra Čakić Kuhar



Srednja škola  
**Mate  
Blažine**  
Labin

**SREDNJA ŠKOLA  
MATE BLAŽINE LABIN**

Rudarska 4, 52220 Labin, Hrvatska  
+385 52 856 277  
+385 52 855-329  
ssmb@ss-mblazine-labin.skole.hr  
www.ssmb.hr

OIB: 48333795659  
IBAN: HR0824020061100108894  
ERSTE BANK

KLASA: 007-04/23-02/02

URBROJ: 2144-14-07-23-3

Labin, 3. travnja 2023.

Na temelju članka 3. stavka 2., 3. i 4. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole ("Narodne novine" br. 49/15., 47/17., 39/22.) i članka 66. Statuta Škole, Školski odbor na sjednici održanoj 3. travnja 2023. donosi

## **Prijedlog odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024.**

### **I.**

Kandidati strani državljani iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske konfederacije, a koji ne ispunjavaju ni jedan od uvjeta navedenih u članku 3. stavku 1. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne Novine“ broj: 49/15., 47/17. i 39/22.), mogu se upisati u Srednju školu Mate Blažine Labin kao redoviti učenici uz obvezu plaćanja troškova školarine, ako imaju reguliran status boravka sukladno zakonu kojim je uređen status stranaca

### **II.**

Godišnji troškovi školovanja za kandidate navedene u točki I. ove Odluke iznose **350,00 eura**.

### **III.**

Iznimno od točke II. ove Odluke, na prijedlog Školskog odbora osnivač škole može donijeti odluku kojom učenika iz točke I. ove Odluke može osloboditi obveze plaćanja troškova školarine.



Predsjednik Školskog odbora  
Dayor Franković, prof.

#### Dostaviti:

1. Istarska županija, Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, G. Martinuzzi 2, 52220 Labin,
2. Pismohrana.